

Berimbau

Baden Powell e Vinicius de Moraes

Traduzione in italiano di Sergio Bardotti

L'uomo buono non tradisce
Il bene di chi gli vuol bene
Chi dice troppo che andrà, non va
E così come non va, non viene.
Chi da se stesso non esce
Morirà senza amare nessuno.
Il denaro di chi non dà
E' il lavoro di chi non ha.
Capoeira che è forte, non cade
E se un giorno cade, cade bene

Capoeira mi ha mandato
A dire che è arrivato
E' arrivato per lottare.
Il berimbau mi ha confermato :
Ci sarà lotta d'amore
Tristezza, amico mio.

NB

Il Berimbau è uno strumento a percussione con una sola corda, che serve ad accompagnare la Capoeira, una sorta di arte marziale africana che ancor oggi si pratica a Bahia e riscuote successo in tutto il mondo.

Nella canzone Capoeira è il nome del lottatore dell'omonima arte marziale.

Berimbau e Capoeira sono stati portati in Brasile dagli schiavi africani prigionieri dei conquistatori Portoghesi e Olandesi; per questo entrambi sono simboli della voglia di libertà e dell'abolizione della schiavitù.

Il testo è stato scritto da Vinicius de Moraes, mentre la musica è del più grande chitarrista brasiliano di tutti i tempi: Baden Powell.